

Liszt
 Ich scheid
 (von Fallersleben, trans. Bernhoff)

Lento ma non troppo, con fervore
 (Ziemlich langsam, innigst)

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic, marked *smorz.* (smorzando), and includes a crescendo hairpin. The system concludes with a *p dolce* marking and a triplet of eighth notes (G4, A4, B4).

The lyrics for this system are:
 The fragrant sweet herbs on moor and
 Die duf-ti-gen Kräu-ter auf der

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a half note C5. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment pattern. The system concludes with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4).

The lyrics for this system are:
 hill, — The grass-es nod-ding by the rill, — The trees with blos - soms
 Au' — der Halm im fri-schen Mor-gen-thau — die Bäum' im grü - nen

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the instruction *accel.* (accelerando) and *p mezza voce*. The piano accompaniment also includes an *accel.* marking and a *pp* (pianissimo) dynamic. The system concludes with a *pp* marking.

The lyrics for this system are:
 glow - ing, Each sad - ly sighs: "I'm go - ing,
 Klei - de, ein je - des ruft: ich schei - de,

f *p*

sad - - - ly sighs: "I'm go - ing! Fare - well, I'm
 Je - - - des ruft: ich schei - del Leb' wohl, ich

f *pp*

pp

pp

pp

rit. *molto lento*

go - ing! Fare-well, I'm go - ing! Fare-well, I'm
 schei - del Leb' wohl, ich schei - del Leb' wohl, ich

pp *p* *smorz.* *ppp*

pp *p* *pp*

Tempo I

go - ing!"
 schei - del

ppp *pp* *rit.* *smorz.*

ppp *pp*

Is life but one e - ter - nal re - frain — “We part, and shall we meet a - gain?” — Re -
 Ist Al - les nur ein Kom - men und Ge - hen, ein Schei - den mehr, als Wie - der - sehn, — wir

u tempo

joi - cing, weep - ing? No know - ing! We must be ev - er go - -
 freu'n uns, hof - fen und lei - den und müs - sen end - lich schei - -

cresc. *p* *p*

ing! Fare - well, we're go - - ing! Yes,
 den! lebt wohl, wir schei - - den! Und

(lunga) *perdendo* *pp*

Poco più moto (Etwas bewegter als zuerst)
marcato (bestimmt betont)

we must part, such is our lot, — Then fare ye well, for -
 muss es denn ge - schie - den sein — so le - bet wohl, ge -

dolce *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

cresc.

get me not, Oh, stay — your tears a - flow - ing, Fare -
 den - - ket mein, in Freu - - den und in Lei - den, lebt

mfz *cresc.*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

f *p*

well, — fare-well, I'm go-ing, Fare-well, I'm go-ing, fare-well, I'm
 wohl, — lebt wohl, ich schei-de, lebt wohl, ich schei-de, lebt wohl, ich

ff *p*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

ossia

molto lento

go - ing, fare - well! I'm go - ing!
 schei - de, lebt wohl, ich schei - del

pp *smorz.* *pp* *perdendo* *ppp*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

ossia